



**RTB415E2AW**

**RTS815ECAW**

**RTB515D1AW**

**RTS815EXAW**

**RTS515E1AW**

|           |                                              |           |
|-----------|----------------------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | User Manual   <b>Refrigerator</b>            | <b>2</b>  |
| <b>IT</b> | Istruzioni per l'uso   <b>Frigorifero</b>    | <b>17</b> |
| <b>ES</b> | Manual de instrucciones   <b>Frigorífico</b> | <b>33</b> |



FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Register your product for better service:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.  
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.  
The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

CONTENTS

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. SAFETY INFORMATION.....               | 2  |
| 2. SAFETY INSTRUCTIONS.....              | 4  |
| 3. INSTALLATION.....                     | 6  |
| 4. OPERATION.....                        | 10 |
| 5. DAILY USE.....                        | 10 |
| 6. HINTS AND TIPS.....                   | 11 |
| 7. CARE AND CLEANING.....                | 12 |
| 8. TROUBLESHOOTING.....                  | 12 |
| 9. NOISES.....                           | 15 |
| 10. TECHNICAL DATA.....                  | 15 |
| 11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES..... | 15 |
| 12. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....          | 16 |

1.  SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect

installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

## **1.1 Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

## **1.2 General Safety**

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
  - do not open the door for long periods;
  - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;

- store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation



#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.

- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

## 2.2 Electrical connection

### **WARNING!**

Risk of fire and electric shock.

### **WARNING!**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

### **WARNING!**

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## 2.3 Use

### **WARNING!**

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not place unpacked food on the appliance.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

## 2.4 Internal lighting

### **WARNING!**

Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## 2.5 Care and cleaning

### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## 2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light

sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

## 2.7 Disposal

### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

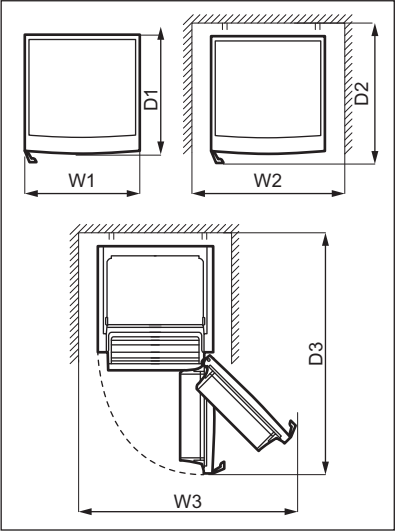
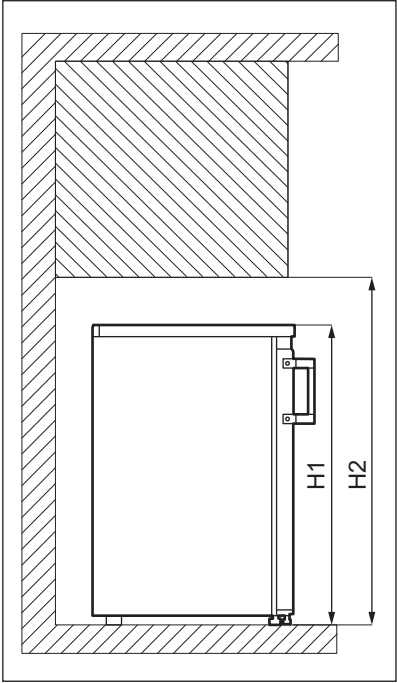
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## 3. INSTALLATION

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

3.1 Dimensions



| Overall dimensions <sup>1</sup> |    |     |
|---------------------------------|----|-----|
| H1                              | mm | 845 |
| W1                              | mm | 604 |
| D1                              | mm | 576 |

<sup>1</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle

| Space required in use <sup>2</sup> |    |     |
|------------------------------------|----|-----|
| H2                                 | mm | 945 |
| W2                                 | mm | 804 |
| D2                                 | mm | 689 |

<sup>2</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

| Overall space required in use <sup>3</sup> |    |      |
|--------------------------------------------|----|------|
| H2                                         | mm | 945  |
| W3                                         | mm | 1193 |
| D3                                         | mm | 1209 |

<sup>3</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

3.2 Location

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function

correctly but energy consumption might increase slightly.

To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the place with direct sunlight. Do not install the appliance close to the heat source (oven, stoves, radiators, cookers, hoods, hobs or extractor hobs) unless otherwise specified in the installation instruction. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet shall be maintained. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. One or more adjustable feet at the base of the cabinet ensure that the appliance stands level.

#### **CAUTION!**

If you position the appliance against the wall, use back spacers provided or keep the minimum distance indicated in the installation instructions.

#### **CAUTION!**

If you install the appliance next to a wall, refer to the installation instructions to understand the minimum distance between the wall and the side of the appliance where door hinges are to provide enough space to open the door when the internal equipment is removed (e.g. when cleaning).

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 38°C.



The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.



If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

### **3.3 Electrical connection**

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

### **3.4 Levelling**

When placing the appliance make sure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

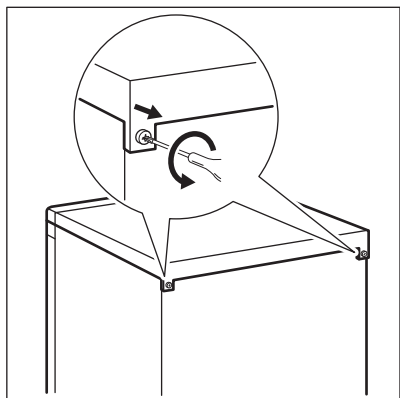
### **3.5 Door reversibility**



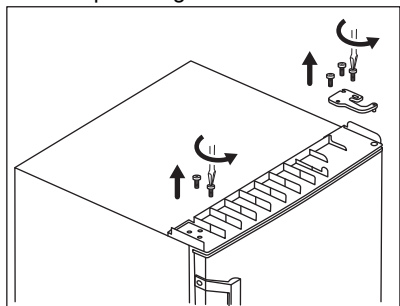
#### **WARNING!**

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

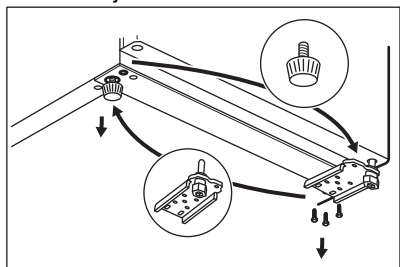
1. Make sure the appliance stands upright.
2. Open the door and remove the door equipment. Refer to the "Daily use" chapter. Close the door.
3. Unscrew the screws on the back of the top cover.



4. Lift the top cover and place it on a soft surface.
5. Unscrew the 4 screws that connect the upper hinge. Put the upper hinge in a safe place together with the screws.

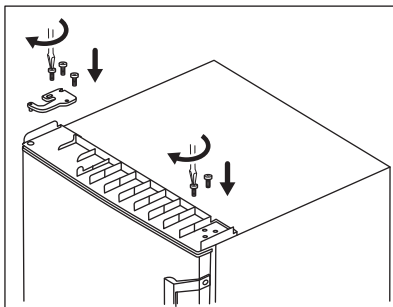


6. Lift the door and put it on a soft surface.
7. Tilt the appliance carefully on a soft foam packaging or similar material to avoid any damage to the back of the appliance and the floor.
8. Unscrew the screws of the bottom hinge and adjustable feet.

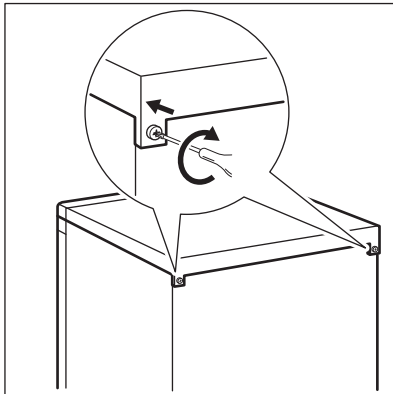


9. Install the pin in the opposite hole of the hinge.

10. Screw the bottom hinge on the other side of the appliance.
11. Install the rubber support on the side with no hinge.
12. Fit the door on the lower hinge making sure the hinge pin enters the door bottom hole.
13. Install the upper hinge on the opposite side of the appliance. Fit the upper hinge pin into the door upper hole. Tighten the screws.



14. Screw the remaining 2 screws on the top side of the appliance with no hinge.
15. Place the top cover on the appliance and tighten the screws on the back.



Install the door equipment.

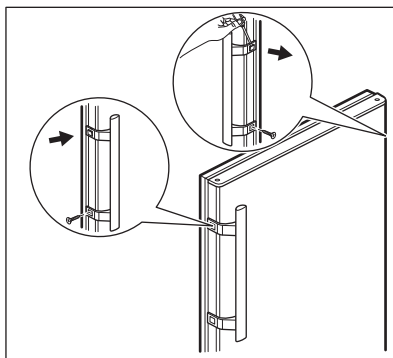
Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

### 3.6 Installation of a door handle

If there is a door handle provided in a bag separately, you can install it as follows:

1. Remove the screws from the holes on the side of the door.

2. Take the handle out of the bag.
3. Match the handle holes with the holes in the door.
4. Screw the handle with the previously removed screws.
5. Take out the screw covers out of the bag and put them on the top of the screws.



## 4. OPERATION

### 4.1 Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the temperature regulator clockwise to a medium setting.

### 4.2 Switching off

To turn off the appliance, turn the temperature regulator to the "0" position or unplug the appliance.

### 4.3 Temperature regulation

The temperature is regulated automatically. However, you can set the temperature inside the appliance.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,
- frequency of opening the door,
- quantity of food stored,
- appliance location.

A medium setting is generally the most suitable one.

To operate the appliance:

1. Turn the temperature regulator clockwise to obtain a lower temperature inside the appliance.
2. Turn the temperature regulator counterclockwise to obtain a higher temperature inside the appliance.

Setting "0" means that the appliance is switched off.

## 5. DAILY USE

### CAUTION!

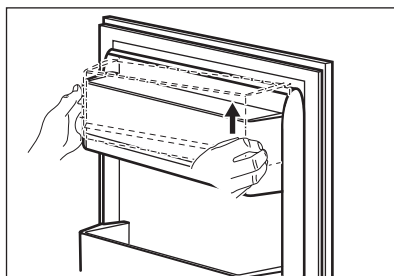
This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

### 5.1 Removing and installing the door shelf

To remove the door shelf:

1. Hold the left side of the shelf.

2. Lift the right side of the shelf until it comes free from the fastener.

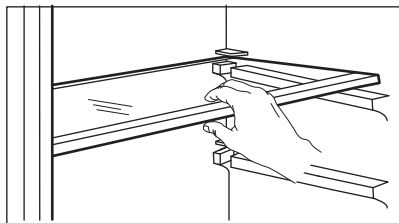


3. Lift the left side of the shelf and remove it. To put the shelf back in:

1. Place the shelf flat on the door.
2. Push two sides of the shelf downwards at the same time so that the shelf fits both fasteners.

## 5.2 Movable shelves

The walls of the refrigerator compartment are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



To ensure correct air circulation, do not move the glass shelf above the vegetable drawer.

## 5.3 Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

# 6. HINTS AND TIPS

## 6.1 Hints for energy saving

- Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

## 6.2 Hints for fresh food refrigeration

- The medium temperature setting ensures good preservation of fresh food.

Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.

- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

## 6.3 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).

- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a

polythene bag to exclude as much air as possible.

- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

## 7. CARE AND CLEANING

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 7.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

### **CAUTION!**

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

### **CAUTION!**

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

### 7.2 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.

2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Clean the condenser with a brush at least twice a year.
4. Clean the evaporator tray periodically to remove accumulated water.
5. Rinse and dry thoroughly.

### 7.3 Defrosting of the fridge

The defrost water automatically drains out through a trough into the evaporative tray at the back of the appliance, over the motor compressor.

### 7.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door open to prevent unpleasant smells.

## 8. TROUBLESHOOTING

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

## 8.1 What to do if...

| Problem                                                                 | Possible cause                                                                       | Solution                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not operate.                                         | The appliance is switched off.                                                       | Switch on the appliance.                                                                       |
|                                                                         | The mains plug is not connected to the mains socket correctly.                       | Connect the mains plug to the mains socket correctly.                                          |
|                                                                         | There is no voltage in the mains socket.                                             | Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician. |
| The appliance is noisy.                                                 | The appliance is not supported properly.                                             | Check if the appliance stands stable.                                                          |
| The compressor operates continually.                                    | Temperature is set incorrectly.                                                      | Refer to the "Operation" chapter.                                                              |
|                                                                         | Many food products were put in at the same time.                                     | Wait a few hours and then check the temperature again.                                         |
|                                                                         | The room temperature is too high.                                                    | Refer to the "Installation" chapter.                                                           |
|                                                                         | Food products placed in the appliance were too warm.                                 | Allow food products to cool to room temperature before storing.                                |
|                                                                         | The door is not closed correctly.                                                    | Refer to the "Closing the door" section.                                                       |
| Door is misaligned or interferes with ventilation grill.                | The appliance is not levelled.                                                       | Refer to the installation instructions.                                                        |
| Door does not open easily.                                              | You attempted to re-open the door immediately after closing.                         | Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.                                 |
| The lamp does not work.                                                 | The lamp is in stand-by mode.                                                        | Close and open the door.                                                                       |
|                                                                         | The lamp is defective.                                                               | Contact the nearest Authorized Service Centre.                                                 |
| There is too much frost and ice.                                        | The door is not closed correctly.                                                    | Refer to the "Closing the door" section.                                                       |
|                                                                         | The gasket is deformed or dirty.                                                     | Refer to the "Closing the door" section.                                                       |
|                                                                         | Food products are not wrapped properly.                                              | Wrap the food products better.                                                                 |
|                                                                         | Temperature is set incorrectly.                                                      | Refer to the "Operation" chapter.                                                              |
|                                                                         | Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.                      | Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.                                    |
|                                                                         | Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high. | Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.                                    |
| Water flows on the rear plate of the refrigerator.                      | During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.              | This is correct. Dry the water with a soft cloth.                                              |
| There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator. | Door was open too frequently.                                                        | Open the door only when necessary.                                                             |

| Problem                                               | Possible cause                                                                          | Solution                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Door was not closed completely.                                                         | Make sure the door is closed completely.                                                              |
|                                                       | Stored food was not wrapped.                                                            | Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.                                   |
| Water flows inside the refrigerator.                  | Food products prevent the water from flowing into the water collector.                  | Make sure that food products do not touch the rear plate.                                             |
|                                                       | The water outlet is clogged.                                                            | Clean the water outlet.                                                                               |
| Water flows on the floor.                             | The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor. | Attach the melting water outlet to the evaporative tray.                                              |
| The temperature in the appliance is too low/too high. | The temperature is not set correctly.                                                   | Set a higher/lower temperature.                                                                       |
|                                                       | The door is not closed correctly.                                                       | Refer to the "Closing the door" section.                                                              |
|                                                       | The food products' temperature is too high.                                             | Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.                        |
|                                                       | Many food products are stored at the same time.                                         | Store less food products at the same time.                                                            |
|                                                       | The door has been opened often.                                                         | Open the door only if necessary.                                                                      |
|                                                       | There is no cold air circulation in the appliance.                                      | Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter. |



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

## 8.2 Replacing the lamp

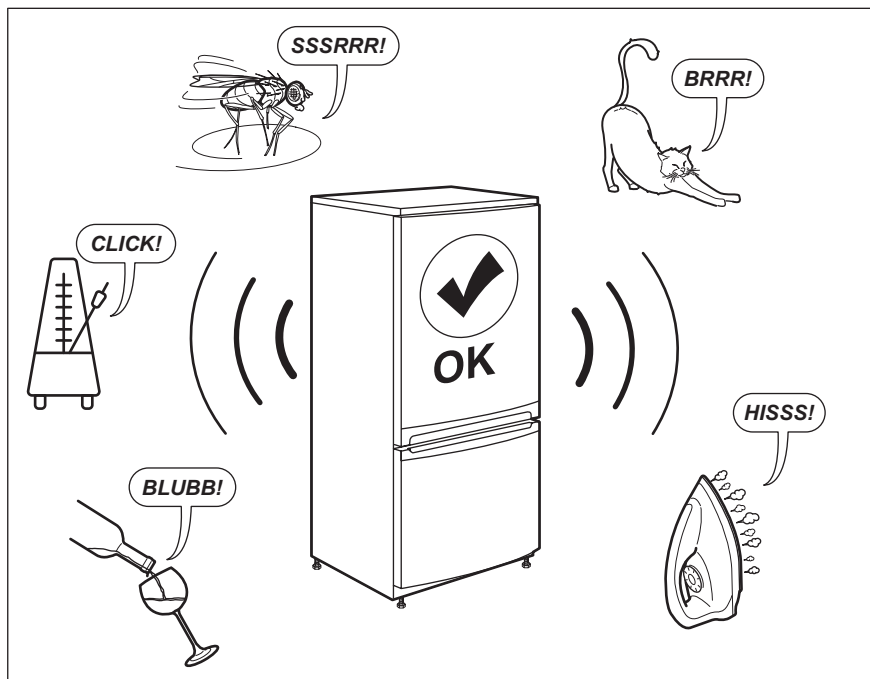
The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

## 8.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the "Installation" chapter.
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

## 9. NOISES



## 10. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## 11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and

minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

## 12. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

**Visitate il nostro sito web per:**



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASSISTENZA CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di avere a disposizione i dati seguenti: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta identificativa.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni generali e suggerimenti**

 **Informazioni ambientali**

Con riserva di modifiche.

## INDICE

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....              | 17 |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....                | 20 |
| 3. INSTALLAZIONE.....                          | 22 |
| 4. FUNZIONAMENTO.....                          | 25 |
| 5. USO QUOTIDIANO.....                         | 26 |
| 6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....                | 26 |
| 7. CURA E PULIZIA.....                         | 27 |
| 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....               | 28 |
| 9. RUMORI.....                                 | 31 |
| 10. DATI TECNICI.....                          | 31 |
| 11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST..... | 31 |
| 12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....          | 32 |

## 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili

di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

## **1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## **1.2 Avvertenze di sicurezza generali**

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:

- non aprire la porta per lunghi periodi;
- pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

### 2.2 Collegamento elettrico

#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

#### **AVVERTENZA!**

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

#### **AVVERTENZA!**

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### 2.3 Utilizzo

#### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non collocare alimenti disimballati sull'apparecchiatura.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

## 2.4 Illuminazione interna



### **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica.

- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## 2.5 Pulizia e cura



### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## 2.6 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

## 2.7 Smaltimento



### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali

per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.

- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

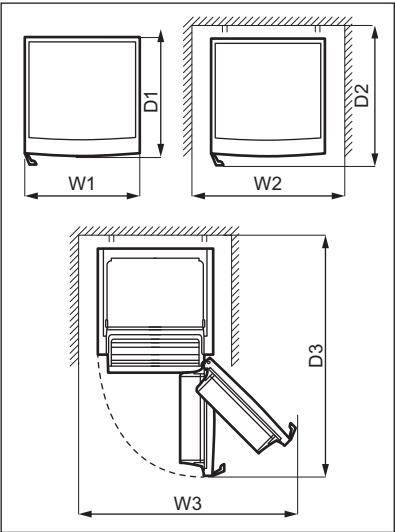
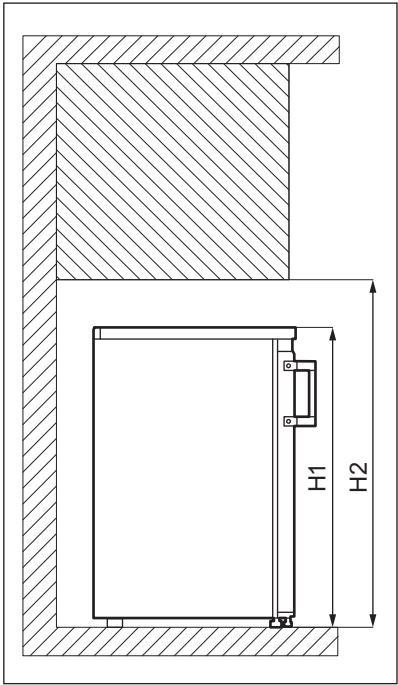
### 3. INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

#### 3.1 Dimensioni



| Dimensioni complessive <sup>1</sup> |    |     |
|-------------------------------------|----|-----|
| H1                                  | mm | 845 |
| W1                                  | mm | 604 |
| D1                                  | mm | 576 |

<sup>1</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura senza l'impugnatura

| Spazio necessario durante l'uso <sup>2</sup> |    |     |
|----------------------------------------------|----|-----|
| H2                                           | mm | 945 |
| W2                                           | mm | 804 |
| D2                                           | mm | 689 |

<sup>2</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo

spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

#### Spazio complessivo necessario durante l'uso<sup>3</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| H2 | mm | 945  |
| W3 | mm | 1193 |
| D3 | mm | 1209 |

<sup>3</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

## 3.2 Posizione

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

In caso di installazione diversa da quella libera rispettando lo spazio richiesto dalle dimensioni d'uso, l'apparecchiatura funzionerà correttamente ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non installarla in un luogo esposto alla luce diretta del sole. Non installare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli, cappe, piani cottura o piani cottura con estrattore) se non specificato diversamente nelle istruzioni di installazione. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchiatura è posizionata sotto un pensile a sbalzo, deve essere mantenuta la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio. L'apparecchiatura non deve tuttavia essere posizionata sotto un pensile. Uno o più piedini regolabili alla base dell'armadietto garantiscono che l'apparecchiatura resti in piano.

### ATTENZIONE!

Se si posiziona l'apparecchiatura contro la parete, utilizzare i distanziatori posteriori in dotazione o mantenere la distanza minima indicata nelle istruzioni di installazione.

### ATTENZIONE!

Se si installa l'apparecchiatura vicino a una parete, fare riferimento alle istruzioni di installazione per capire la distanza minima tra la parete e il lato dell'apparecchio dove le cerniere della porta devono fornire spazio sufficiente per aprire la porta quando l'apparecchiatura interna viene rimossa (ad es. durante la pulizia)..

Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 38°C.

### i

Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.

### i

In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

### i

Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

## 3.3 Collegamento elettrico

- Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta identificativa corrispondano all'alimentazione elettrica domestica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto adatto a tal fine. Se

la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.

- Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengono rispettate le precauzioni per la sicurezza di cui sopra.

### 3.4 Livellamento

Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che sia in piano. Ciò può essere effettuato con due piedini regolabili nella parte inferiore anteriore.

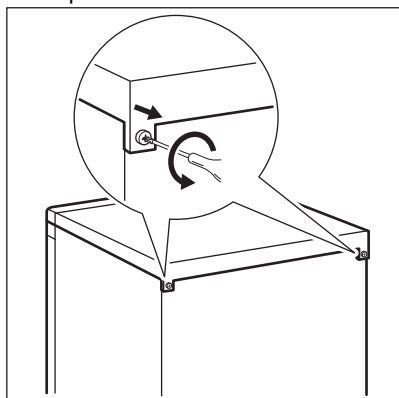
### 3.5 Come invertire la porta



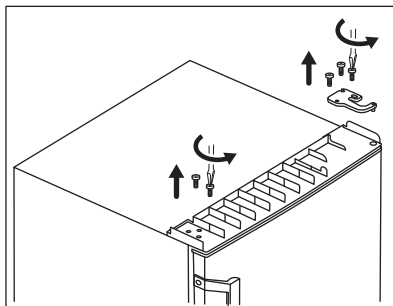
#### AVVERTENZA!

Prima di eseguire le operazioni descritte, estrarre la spina dalla presa di corrente.

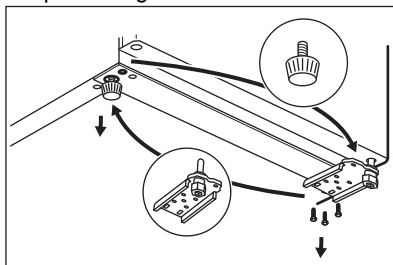
1. Controllare che l'apparecchio sia in posizione verticale.
2. Aprire la porta e rimuovere le dotazioni della porta. Vedere il capitolo "Uso quotidiano". Chiudere la porta
3. Svitare le viti sul retro del coperchio superiore.



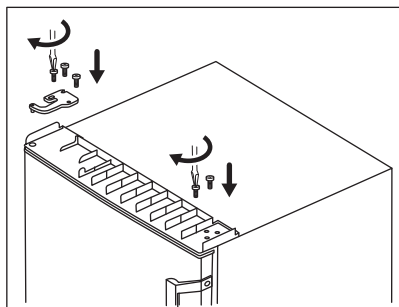
4. Sollevare il coperchio superiore e posizionarlo su una superficie morbida.
5. Rimuovere le 4 viti che collegano la cerniera superiore. Collocare la cerniera superiore in un luogo sicuro insieme alle viti.



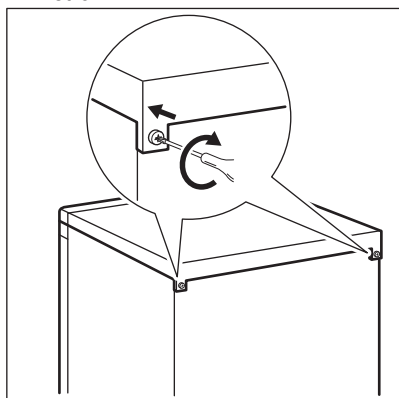
6. Sollevare la porta e riporla su una superficie morbida.
7. Inclinare l'apparecchiatura con cautela su un imballaggio di schiuma morbida o materiale simile per evitare di danneggiare il retro dell'apparecchiatura e il pavimento.
8. Svitare le viti della cerniera inferiore e i piedini regolabili.



9. Installare il perno nel foro opposto della cerniera.
10. Avvitare la cerniera inferiore sul lato opposto dell'elettrodomestico.
11. Installare il supporto in gomma sul lato senza cerniera.
12. Montare lo sportello sulla cerniera inferiore, assicurandosi che il perno della cerniera entri nel foro inferiore dello sportello.
13. Montare la cerniera superiore sul lato opposto dell'elettrodomestico. Inserire il perno della cerniera superiore nel foro superiore dello sportello. Serrare le viti.



14. Avvitare le 2 viti rimanenti sul lato superiore dell'apparecchio senza cerniera.
15. Posizionare il coperchio superiore sull'apparecchio e stringere le viti sul retro.



## 4. FUNZIONAMENTO

### 4.1 Accensione

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario su un'impostazione media.

### 4.2 Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore della temperatura in posizione "0" o scollegare l'apparecchiatura.

### 4.3 Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente. Tuttavia sarà possibile

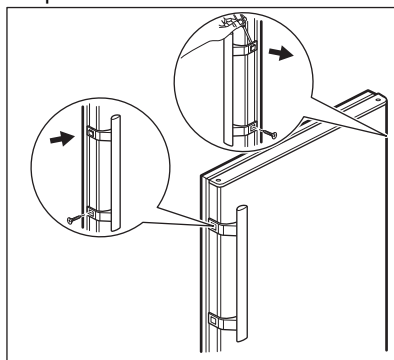
Installare le dotazioni della porta.

Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

### 3.6 Installazione di una maniglia per porta

Se in un sacchetto è presente una maniglia della porta fornita separatamente, è possibile installarla come segue:

1. Rimuovere le viti dai fori sulla parte laterale della porta.
2. Estrarre la maniglia dal sacchetto.
3. Abbinare i fori della maniglia ai fori della porta.
4. Avvitare l'impugnatura con le viti rimosse in precedenza.
5. Estrarre i tappi per vite dal sacchetto e posizionarli sulle viti.



impostare la temperatura all'interno dell'apparecchiatura.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente,
- frequenza di apertura della porta,
- quantità di alimenti conservati,
- posizione dell'apparecchiatura.

In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Per far funzionare l'apparecchiatura:

1. Ruotare il regolatore di temperatura in senso orario per ottenere una temperatura più bassa all'interno dell'apparecchiatura.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in senso anti-orario per ottenere una temperatura più alta all'interno dell'apparecchiatura.

L'impostazione "0" significa che l'apparecchiatura è spenta.

## 5. USO QUOTIDIANO

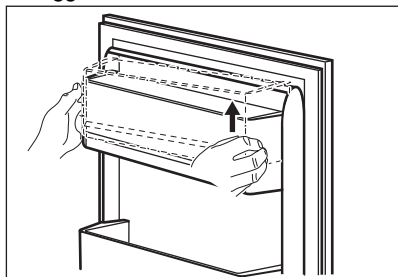
### **ATTENZIONE!**

Questa apparecchiatura refrigerante non è adatta al congelamento di alimenti.

### 5.1 Rimozione e installazione del ripiano della porta

Per togliere il ripiano della porta:

1. Tenere il lato sinistro dello scaffale.
2. Sollevare il lato destro del ripiano fino a quando non si libera dall'elemento di fissaggio.



3. Sollevare il lato sinistro del ripiano e rimuoverlo.

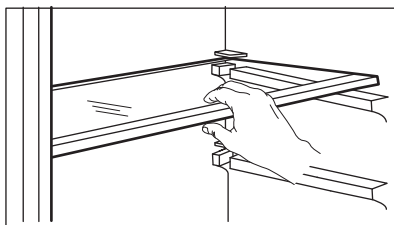
Per rimettere a posto il ripiano:

1. Collocare il ripiano in posizione piana sulla porta.

2. Spingere due lati del ripiano verso il basso contemporaneamente, in modo che il ripiano si adatti ad entrambi gli elementi di fissaggio.

### 5.2 Ripiani mobili

Le guide presenti sugli scomparti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

### 5.3 Cassetto per verdura

Nella parte inferiore dell'apparecchiatura è presente un cassetto speciale adatto alla conservazione di frutta e verdura.

## 6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

### 6.1 Consigli per il risparmio energetico

- L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La

posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che

non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.

- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

## 6.2 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- L'impostazione della temperatura media garantisce una buona conservazione degli alimenti freschi.  
L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.

- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.
- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

## 6.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con .
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre nell'apposito cassetto (cassetto per la verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaie, ecc.
- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle nel ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

# 7. CURA E PULIZIA



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## 7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



### ATTENZIONE!

Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, in quanto potrebbero danneggiare le finiture.



### ATTENZIONE!

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

7.2 Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

- 1. Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
- 2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
- 3. Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno.
- 4. Pulire periodicamente il vassoio dell'evaporatore per rimuovere l'acqua accumulata.
- 5. Sciacquare e asciugare accuratamente.

7.3 Scongelo del frigorifero

L'acqua di sbrinamento viene scaricata automaticamente attraverso una canalina nel

vassoio di evaporazione sul retro dell'apparecchiatura, al di sopra del compressore del motore.

7.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

- 1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
- 2. Rimuovere tutto il cibo.
- 3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
- 4. Lasciare la porta socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Cosa fare se...

| Problema                                  | Causa possibile                                              | Soluzione                                                                                                           |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchiatura non funziona.           | L'apparecchiatura è spenta.                                  | Accendere l'apparecchiatura.                                                                                        |
|                                           | La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica. | Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.                                                              |
|                                           | La presa elettrica non ha tensione.                          | Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato. |
| L'apparecchiatura è rumorosa.             | L'apparecchiatura non è supportata correttamente.            | Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.                                                      |
| Il compressore funziona in modo continuo. | La temperatura non è impostata correttamente.                | Vedere il capitolo "Funzionamento".                                                                                 |
|                                           | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.     | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.                                                                |
|                                           | La temperatura ambiente è troppo alta.                       | Vedere il capitolo "Installazione".                                                                                 |

| Problema                                                                | Causa possibile                                                                                                        | Soluzione                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.                                                       | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                         |
|                                                                         | La porta non è chiusa correttamente.                                                                                   | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                   |
| La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione. | L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.                                                                        | Fare riferimento alle istruzioni di installazione.                                                      |
| La porta non si apre facilmente.                                        | Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.                                                           | Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.                               |
| La lampadina non funziona.                                              | La lampadina è in modalità stand-by.                                                                                   | Chiudere e aprire la porta.                                                                             |
|                                                                         | La lampadina è difettosa.                                                                                              | Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.                                              |
| C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.                         | La porta non è chiusa correttamente.                                                                                   | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                   |
|                                                                         | La guarnizione è deformata o sporca.                                                                                   | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                   |
|                                                                         | Gli alimenti non sono stati avvolti in maniera idonea.                                                                 | Avvolgere meglio gli alimenti.                                                                          |
|                                                                         | La temperatura non è impostata correttamente.                                                                          | Vedere il capitolo "Funzionamento".                                                                     |
|                                                                         | L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.                                   | Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".                                |
|                                                                         | La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.                  | Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".                                |
| Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.                | Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.                                       | Ciò è corretto. Asciugare l'acqua con un panno morbido.                                                 |
| Si è condensata troppa acqua sulla parete posteriore del frigorifero.   | La porta era aperta con eccessiva frequenza.                                                                           | Aprire la porta solo se necessario.                                                                     |
|                                                                         | La porta non è stata chiusa completamente.                                                                             | Controllare che la porta sia chiusa completamente.                                                      |
|                                                                         | Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.                                                        | Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riportarli all'interno dell'apparecchiatura. |
| L'acqua scorre all'interno del frigorifero.                             | Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.                                               | Assicurarsi che gli alimenti non tocchino il pannello posteriore.                                       |
|                                                                         | Lo scarico dell'acqua è ostruito.                                                                                      | Pulire lo scarico dell'acqua.                                                                           |
| L'acqua scorre sul pavimento.                                           | Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore. | Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.                          |

| Problema                                                                    | Causa possibile                                          | Soluzione                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta. | La temperatura non è impostata correttamente.            | Impostare una temperatura superiore/inferiore.                                                           |
|                                                                             | La porta non è chiusa correttamente.                     | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".                                                    |
|                                                                             | La temperatura degli alimenti è troppo alta.             | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                          |
|                                                                             | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente. | Introdurre meno alimenti poco alla volta allo stesso tempo.                                              |
|                                                                             | La porta viene aperta frequentemente.                    | Aprire la porta solo se necessario.                                                                      |
|                                                                             | Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.          | Verificare che l'aria fredda circoli nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti". |



Se il suggerimento non dà i risultati auspicati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

## 8.2 Sostituzione della lampadina

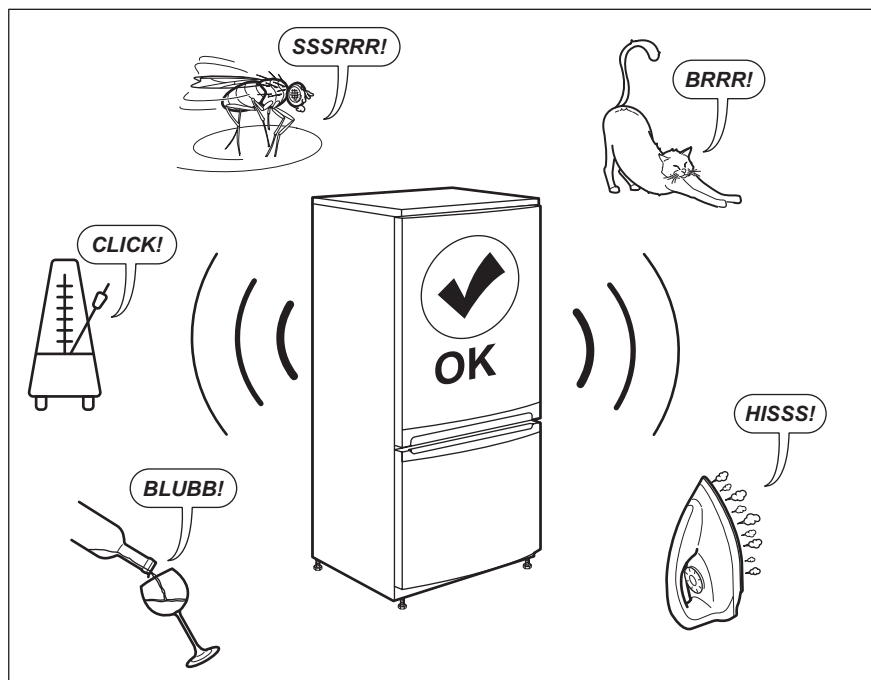
L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo l'assistenza tecnica può sostituire il dispositivo di illuminazione. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## 8.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare lo sportello. Vedere il capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose delle porte. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## 9. RUMORI



## 10. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura.

Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di

EcoDesign devono essere conformi a EN 62552 (EU). I requisiti di ventilazione, le

dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Si prega

di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## 12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano

il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

# PARA UNOS RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por elegir este producto AEG. Lo hemos creado para brindarle un rendimiento impecable durante muchos años, con tecnologías innovadoras que lo ayudan a simplificar la vida, características que quizás no encuentre en los electrodomésticos comunes. Dedique unos minutos a leer este documento para sacarle el máximo partido. Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Comprar accesorios, artículos de consumo y piezas de recambio originales para su aparato:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN AL CLIENTE Y SERVICIO

Le recomendamos que utilice recambios originales. Cuando se ponga en contacto con nuestro Centro de servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles: Modelo, código numérico del producto (PNC), número de serie.

La información se encuentra en la placa de características.

 Advertencia / Precaución - Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información relativa al medioambiente

Salvo modificaciones.

## CONTENIDO

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....             | 33 |
| 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....              | 36 |
| 3. INSTALACIÓN.....                             | 38 |
| 4. FUNCIONAMIENTO.....                          | 41 |
| 5. USO DIARIO.....                              | 42 |
| 6. CONSEJOS.....                                | 42 |
| 7. CUIDADO Y LIMPIEZA.....                      | 43 |
| 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....                   | 44 |
| 9. RUIDOS.....                                  | 47 |
| 10. DATOS TÉCNICOS.....                         | 47 |
| 11. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS..... | 48 |
| 12. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....              | 48 |

## 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace

responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## **1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

## **1.2 Instrucciones generales de seguridad**

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:

- no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
- limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
- guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación

#### ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.

### 2.2 Conexión eléctrica

#### ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

#### ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

#### ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

### 2.3 Uso

#### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.

- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No coloque alimentos desenvasados sobre el aparato.
- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.

## 2.4 Luces interiores



### ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

## 2.5 Mantenimiento y limpieza



### ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el

desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

## 2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos estarán disponibles durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.
- Las juntas de las puertas estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado.

## 2.7 Desecho



### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

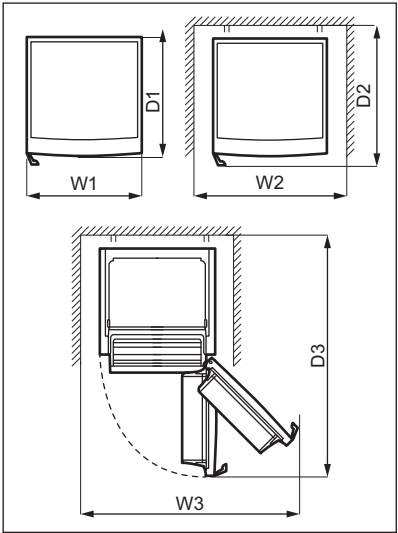
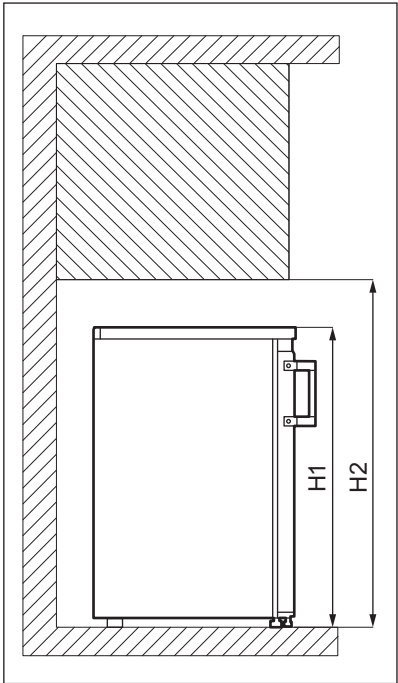
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

### 3. INSTALACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA!**

Consulte los capítulos sobre seguridad.

#### 3.1 Dimensiones



| Dimensiones generales <sup>1</sup> |    |     |
|------------------------------------|----|-----|
| H1                                 | mm | 845 |
| W1                                 | mm | 604 |
| D1                                 | mm | 576 |

<sup>1</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato sin el asa

| Espacio necesario en uso <sup>2</sup> |    |     |
|---------------------------------------|----|-----|
| H2                                    | mm | 945 |
| W2                                    | mm | 804 |

| Espacio necesario en uso <sup>2</sup> |    |     |
|---------------------------------------|----|-----|
| D2                                    | mm | 689 |

<sup>2</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato, incluyendo la manija, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

| Espacio total necesario en uso <sup>3</sup> |    |      |
|---------------------------------------------|----|------|
| H2                                          | mm | 945  |
| W3                                          | mm | 1193 |

### Espacio total necesario en uso <sup>3</sup>

|    |    |      |
|----|----|------|
| D3 | mm | 1209 |
|----|----|------|

<sup>3</sup> la altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la extracción de todo el equipo interno

## 3.2 Ubicación

Este aparato no está diseñado para utilizarse empotrado.

En el caso de una instalación diferente de la autónoma respetando el espacio requerido en las dimensiones de uso, el aparato funcionará correctamente pero el consumo de energía podría aumentar ligeramente.

Para garantizar el mejor funcionamiento del aparato, no debe instalarlo un lugar con luz solar directa. No instale el aparato cerca de fuentes de calor (hornos, estufas, radiadores, cocinas, campanas, placas de cocción o placas con extractor) a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario.

Este aparato debe instalarse en una ubicación interior seca y bien ventilada.

Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble de cocina colgado en la pared, mantenga la distancia mínima entre la parte superior y el mueble. Sin embargo, lo ideal sería que el aparato no se coloque debajo de los muebles de pared. Una o más patas ajustables en la base del armario garantizan que el aparato se mantiene nivelado.

### PRECAUCIÓN!

Se coloca el aparato contra un muro, utilice los separadores traseros suministrados o mantenga la distancia mínima indicada en las instrucciones de instalación.

### PRECAUCIÓN!

Se instala el aparato junto muro, consulte las instrucciones de instalación para conocer la distancia mínima entre el muro y el lado del aparato donde se encuentran las bisagras de la puerta para dejar espacio suficiente para abrir la puerta al retirar los equipos internos (por ejemplo, limpiar).

Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 38°C.



Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro del rango de temperatura especificado.



Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al centro de servicio autorizado más cercano.



Puede que en algún momento sea necesario desconectar el aparato de la toma de corriente. Por lo que el enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.

## 3.3 Conexión eléctrica

- Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se correspondan con la fuente de alimentación doméstica.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las precauciones de seguridad anteriores.

### 3.4 Nivelado

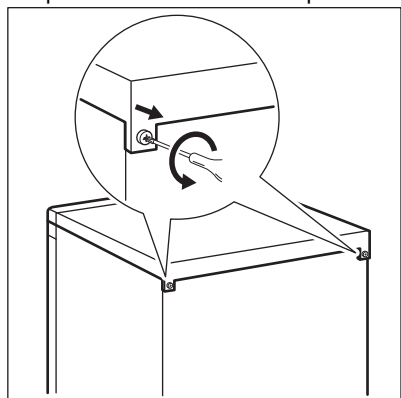
Al colocar el aparato, asegúrese de que queda nivelado. Esto se puede conseguir con dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

### 3.5 Cambio del sentido de apertura de la puerta

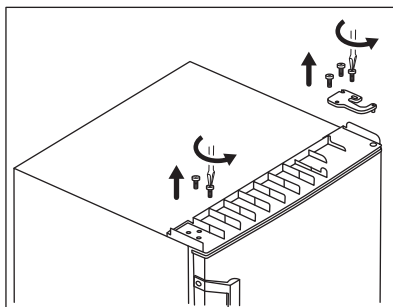
#### ADVERTENCIA!

Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación.

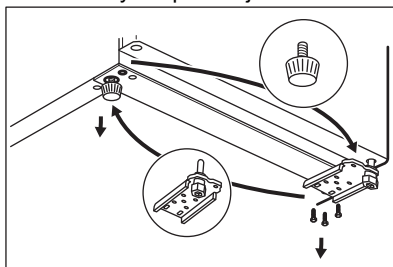
1. Asegúrese de que el aparato se mantenga en posición vertical.
2. Abra la puerta y saque el equipamiento de la puerta. Consulte el capítulo "Uso diario". Cierre la puerta del aparato.
3. Desatornille los tornillos de la parte posterior de la cubierta superior.



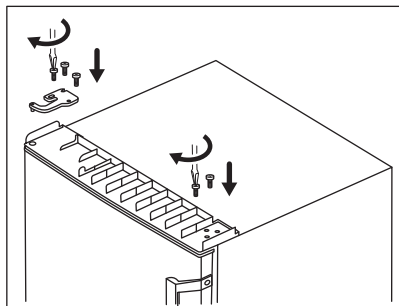
4. Levante la cubierta superior y colóquela sobre una superficie blanda.
5. Quite los tornillos 4 que conectan la bisagra superior. Coloque la bisagra superior y los tornillos un lugar seguro.



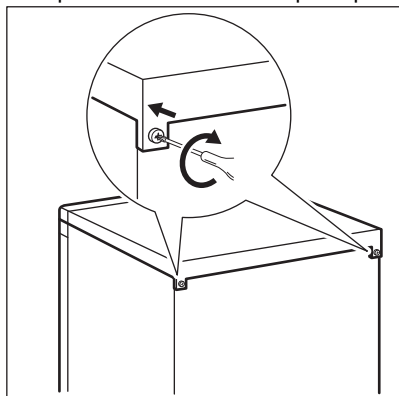
6. Levante la puerta y colóquela sobre una superficie suave.
7. Inclíne el aparato con cuidado sobre un embalaje de espuma suave o un material similar para evitar cualquier daño a la parte posterior del aparato y al suelo.
8. Desatornille los tornillos de la bisagra inferior y las patas ajustables.



9. Coloque el pasador en el orificio opuesto de la bisagra.
10. Atornille la bisagra inferior en el otro lado del aparato.
11. Instale el soporte de goma en el lado sin bisagra.
12. Monte la puerta en la bisagra inferior asegurándose de que el pasador de la bisagra entra en el agujero inferior de la puerta.
13. Coloque la bisagra superior en el lado opuesto del aparato. Monte el pasador de la bisagra superior en el agujero superior de la puerta. Apriete los tornillos.



14. Atornille los 2 tornillos restantes en la parte superior del aparato sin bisagra.
15. Coloque la cubierta superior del aparato y apriete los tornillos de la parte posterior.



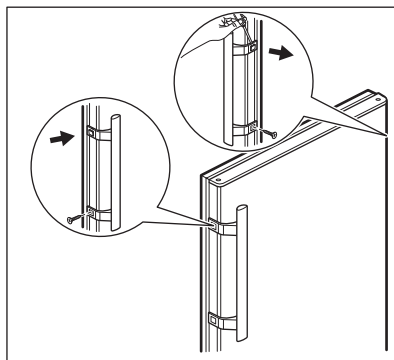
Instale el equipamiento de la puerta.

Espera al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica.

### 3.6 Instalación de una manija de la puerta

Si hay un tirador de puerta que se suministra por separado en una bolsa, puede instalarla de la siguiente manera:

1. Quite los tornillos de los agujeros del lado de la puerta.
2. Saque el tirador de la bolsa.
3. Haga coincidir los orificios del tirador con los orificios de la puerta.
4. Fije el tirador con los tornillos retirados previamente.
5. Saque los tapones de los tornillos de la bolsa y colóquelos en la parte superior de los tornillos.



## 4. FUNCIONAMIENTO

### 4.1 Encendido

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Gire el regulador de temperatura hacia la derecha, a un ajuste intermedio.

### 4.2 Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura a la posición "0" o desenchufe el aparato.

### 4.3 Regulación de temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Sin embargo, puede configurar la temperatura dentro del aparato usted mismo.

El ajuste debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente,
- frecuencia de apertura de la puerta,
- cantidad de alimentos guardados,
- ubicación del aparato.

Lo más conveniente es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Para utilizar el aparato:

1. Gire el regulador de temperatura hacia la derecha para obtener una temperatura más baja en el aparato.
2. Gire el regulador de temperatura hacia la izquierda para obtener una temperatura más alta en el aparato.

El ajuste "0" significa que el aparato está apagado.

## 5. USO DIARIO

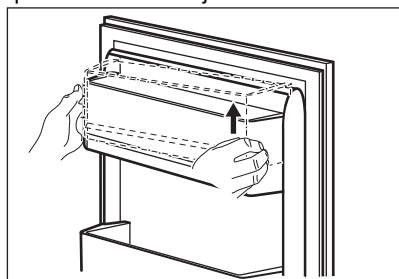
### PRECAUCIÓN!

Este aparato de enfriamiento no es adecuado para congelar alimentos.

### 5.1 Extracción e instalación del estante de la puerta

Para retirar el estante de la puerta:

1. Sostenga el lado izquierdo del estante.
2. Levante el lado derecho del estante hasta que se libere del sujetador.



3. Levante el lado izquierdo del estante y retírelo.

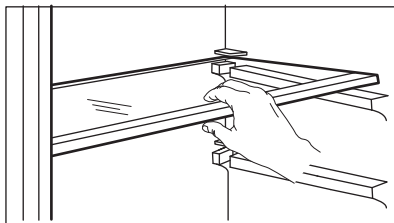
Para volver a colocar el estante:

1. Coloque el estante plano en la puerta.

2. Ambos lados del estante hacia abajo simultáneamente para que el estante encaje en ambas sujeciones.

### 5.2 Estantes móviles

Las paredes del compartimento del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



Para asegurar una correcta circulación del aire, no mueva el estante de vidrio sobre el cajón de verduras.

### 5.3 Cajón para verduras

En la parte inferior del aparato hay un cajón especial para guardar frutas y verduras.

## 6. CONSEJOS

### 6.1 Consejos para ahorrar energía

- Se garantiza el consumo más eficiente de energía en la configuración con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente. La posición de los contenedores de la puerta no afecta al consumo de energía.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.

- No fije una temperatura demasiado alta para ahorrar energía, a menos que lo requieran las características del alimento.
- Si la temperatura ambiente es elevada y el control de temperatura se ajusta a baja temperatura y el aparato está totalmente cargado, el compresor puede funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el control

de temperatura hacia una temperatura más elevada para permitir la descongelación automática y ahorrar energía.

- Asegure una buena ventilación. No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.

## 6.2 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- El ajuste de temperatura medio asegura una buena conservación de los alimentos frescos.  
Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil de los alimentos.
- Cubra el alimento con el envase para preservar su frescura y aroma.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y para alimentos, para evitar sabores u olores en el compartimento.
- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra la comida cocinada y sepárela de la cruda.
- Se recomienda descongelar los alimentos dentro de la nevera.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato. Asegúrese de que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de introducirla.
- Para evitar el desperdicio de alimentos, los alimentos más recientes deben colocarse siempre detrás de los viejos.

## 6.3 Consejos para la refrigeración de alimentos

- El compartimento de alimentos frescos es el marcado (en la placa de características) con .
- Frutas y verduras: límpielas a fondo (elimine la suciedad) y colóquelas en un cajón especial (cajón para verduras).
- Es aconsejable no guardar en el frigorífico las frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc.
- Las verduras como tomates, patatas, cebollas y ajos no deben guardarse en el frigorífico.
- Queso y mantequilla: colóquelo en un recipiente hermético, o envuélvalo en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.
- Botellas: ciérrelas con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta o en el botellero (si dispone de él).
- Consulte siempre la fecha de caducidad de los productos para saber cuánto tiempo debe conservarlos.

# 7. CUIDADO Y LIMPIEZA

### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

## 7.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de un producto nuevo y a continuación seque bien.

### PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

### PRECAUCIÓN!

Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en lavavajillas.

## 7.2 Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse con regularidad:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua tibia y jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año.

- 4. Limpie la bandeja de evaporación periódicamente para eliminar el agua acumulada.
- 5. Enjuague y seque bien.

7.3 Descongelación del frigorífico

El agua de descongelación se drena automáticamente por un canal hacia una bandeja de evaporación situada en la parte trasera del aparato sobre el compresor.

7.4 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, toma las siguientes precauciones:

- 1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
- 2. Retire todos los alimentos.
- 3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
- 4. Deje la puerta abierta para evitar olores desagradables.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

 **ADVERTENCIA!**  
Consulte los capítulos sobre seguridad.

8.1 Qué hacer si...

| Problema                                                                | Posible causa                                                         | Solución                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona.                                                 | El aparato está apagado.                                              | Encienda el aparato.                                                                                 |
|                                                                         | El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.             | Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.                                             |
|                                                                         | No hay tensión en la toma de corriente.                               | Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| El aparato hace ruido.                                                  | El aparato no está bien apoyado.                                      | Compruebe que los soportes del aparato están estables.                                               |
| El compresor funciona continuamente.                                    | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.                   | Consulte el capítulo "Funcionamiento".                                                               |
|                                                                         | Se han introducido muchos alimentos al mismo tiempo.                  | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.                                               |
|                                                                         | La temperatura ambiente es demasiado alta.                            | Consulte el capítulo "Instalación".                                                                  |
|                                                                         | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes. | Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.                        |
|                                                                         | La puerta no está bien cerrada.                                       | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                                           |
| La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación. | El aparato no está nivelado.                                          | Consulte las instrucciones de instalación.                                                           |

| Problema                                              | Posible causa                                                                                                 | Solución                                                                    |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| La puerta no se abre fácilmente.                      | Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.                                     | Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.          |
| La bombilla no funciona.                              | La bombilla está en modo de espera.                                                                           | Cierre y abra la puerta.                                                    |
|                                                       | La bombilla es defectuosa.                                                                                    | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.         |
| Hay demasiada escarcha y hielo.                       | La puerta no está bien cerrada.                                                                               | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                  |
|                                                       | La junta de la puerta está sucia o deformada.                                                                 | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                  |
|                                                       | Los alimentos no están bien envueltos.                                                                        | Envuelva mejor los productos.                                               |
|                                                       | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.                                                           | Consulte el capítulo "Funcionamiento".                                      |
|                                                       | El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.                                   | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento". |
| El agua fluye por la placa posterior del frigorífico. | La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.             | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Funcionamiento". |
|                                                       | Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.                | Es correcto. Seque el agua con un paño suave.                               |
|                                                       | Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico.                                     | Abra la puerta solo cuando sea necesario.                                   |
| El agua fluye por el interior del frigorífico.        | La puerta no se cierra completamente.                                                                         | Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.                      |
|                                                       | Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.                                                     | Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato.     |
|                                                       | Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.                                                  | Asegúrese de que los alimentos no tocan la placa posterior.                 |
| El agua fluye por el suelo.                           | La salida de agua está obstruida.                                                                             | Limpie la salida de agua.                                                   |
|                                                       | La salida de agua de descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor. | Acople la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.     |
|                                                       | La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.                                                            | Seleccione una temperatura más alta/más baja.                               |
| La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.    | La temperatura no se ha ajustado correctamente.                                                               | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                  |
|                                                       | La puerta no está bien cerrada.                                                                               |                                                                             |

| Problema | Posible causa                                      | Solución                                                                                          |
|----------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | La temperatura de los productos es demasiado alta. | Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos. |
|          | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.  | Guarde menos alimentos al mismo tiempo.                                                           |
|          | La puerta se ha abierto con frecuencia.            | Abra la puerta sólo si es necesario.                                                              |
|          | No hay circulación de aire frío en el aparato.     | Asegúrese de que el aire frío circula libremente en el aparato. Consulte el capítulo "Consejos".  |



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

## 8.2 Cambio de la bombilla

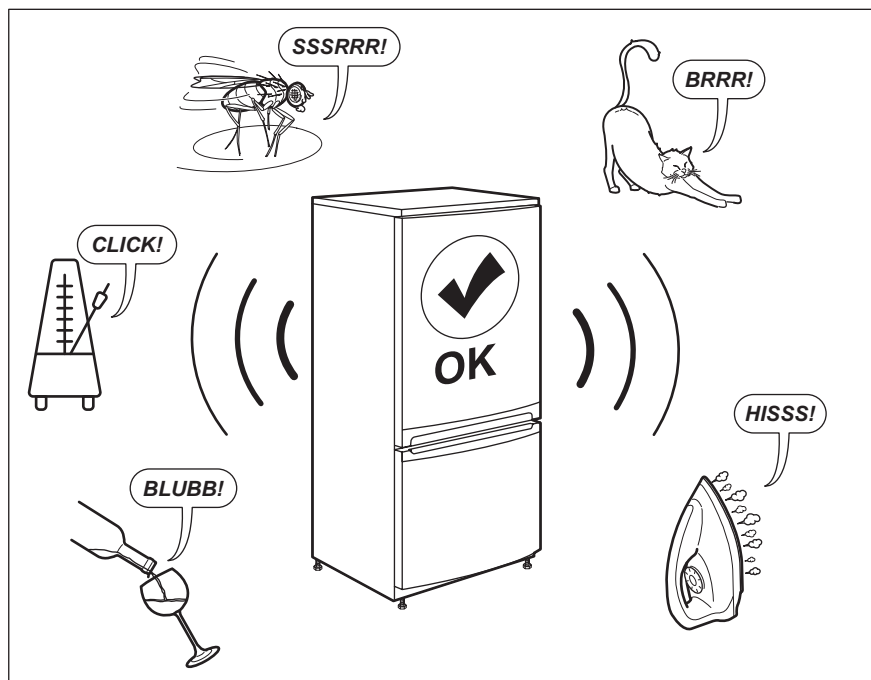
El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

Solo se permite al servicio técnico sustituir el dispositivo de luz. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado.

## 8.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte el capítulo "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas de la puerta. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## 9. RUIDOS



## 10. DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el interior del aparato y en la etiqueta de consumo energético.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

## 11. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDesign deberá cumplir con EN 62552 (EU). Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas traseras serán los indicados en este manual

de usuario en "Instalación". Por favor, póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

## 12. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







**aeg.com**

212002671-B-242023

